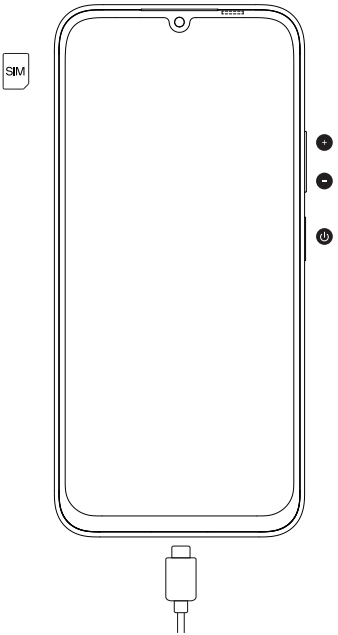
realme



Quick Guide

RMX5378

Greetings from realme mobile

This guide briefly show you how to use the phone and its important functions. For more and detailed information of the phone and user guidance, please visit: www.realme.com/global/support.

How to reboot the phone

Press and hold the Power Button and Volume Up Button at the same time until the realme boot animation is displayed to reboot the phone.

How to Transfer Old Mobile Content to a New Mobile

If your old phone is realme/OPPO/OnePlus phone, please open the "Clone Phone" and follow the prompts. If your old phone is other Android devices, please open the "Clone Phone" on your new phone and follow the prompts. If your old phone is iPhone, please scan the QR code on the right to download "Clone Phone" and follow the prompts.

iPhone

Radio Waves Specifications

This device is capable of operation in following frequency ranges and maximum transmission power(radiated and/or conducted) limits, the availability of which may vary depending on different network, country or region.

GSM 850MHz/900MHz: 33.5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30.5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24.5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24.5dBm; Band 7: 23.5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13.5dBm;
2.4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19.5dBm; 5250 - 5350MHz: 18.5dBm;
5470 - 5725MHz: 18.5dBm; 5725 - 5850MHz: 13.5dBm;
NFC: 13.56MHz: 42dBμA/m @10m

Specification

Main screen parameter	17.3cm(6.8")	SAR Values	1.402 W/kg(Head) 1.408 W/kg(Body) 2.572 W/kg(Limbs)
Battery (Rechargeable Lithium-ion Battery)	6450mAh/25.03Wh(Min) 6600mAh/25.61Wh(Typ)		

Note: The SAR values above are the highest values reported for this device.

Standard accessories

1 Phone, 1 USB data cable, 1 Safety Guide, 1 Quick Guide, 1 SIM Ejector Tool, 1 Protective Case.

Bienvenido a realme mobile

Esta guía le muestra brevemente cómo usar el teléfono y sus funciones importantes. Para obtener información más detallada sobre el teléfono y la guía del usuario, visite: www.realme.com/es/support.

Cómo forzar el reinicio del teléfono

Mantenga presionados los botones de Encendido y Vol (+) hasta que aparezca la animación de inicio de realme para forzar el renicio del teléfono.

Cómo transferir el contenido de un móvil antiguo a uno nuevo

Si tu antiguo teléfono es un realme/OPPO/OnePlus, abre "Clonar teléfono" y sigue las instrucciones. Si tu antiguo teléfono es otro dispositivo Android, abre "Clonar teléfono" en tu nuevo teléfono y sigue las instrucciones. Si tu antiguo teléfono es un iPhone, escanea el código QR de la derecha para descargar "Clonar teléfono" y sigue las instrucciones.

iPhone

Especificaciones de ondas de radio

Este dispositivo puede funcionar en los siguientes rangos de frecuencia y límites máximos de potencia de transmisión (radiada o conducida). Su disponibilidad puede variar en función de la red, el país o la región.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Especificaciones técnicas

Tamaño de la pantalla	6,8 Pulgadas	Valores SAR	1,402 W/kg(Cabeza) 1,408 W/kg(Cuerpo)
Batería	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Nota: Los valores de SAR anteriores son los mayores registrados para este dispositivo.

Accesorios incluidos

1 Teléfono, 1 Cable USB, 1 Guía de seguridad, 1 Guía rápida,
1 Herramienta de extracción de tarjeta SIM, 1 Funda protectora.

Grüße von realme mobile

Diese Anleitung zeigt Ihnen kurz, wie Sie das Telefon und seine wichtigen Funktionen verwenden. Weitere und detailliertere Informationen zum Telefon und zur Benutzerführung finden Sie unter: www.realme.com/global/support.

So starten Sie das Telefon neu

Halten Sie die Einschalttaste und die Taste zur Erhöhung der Lautstärke gleichzeitig gedrückt, bis die realme-Start-Animation zum Neustarten des Telefons angezeigt wird.

Übertragen der Inhalte eines früheren Telefons zum neuen Telefon

Wenn es sich bei Ihrem früheren Telefon um ein Modell von realme/OPPO/OnePlus handelt, öffnen Sie "Telefon klonen" und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen. Wenn es sich bei Ihrem früheren Telefon um ein anderes Android-Gerät handelt, öffnen Sie die Funktion "Telefon klonen" auf dem neuen Telefon und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen. Wenn es sich bei Ihrem früheren Telefon um ein iPhone handelt, scannen Sie den QR-Code auf der rechten Seite, um "Telefon klonen" herunterzuladen, und befolgen Sie die angezeigten Anweisungen.

iPhone

Funkwellen spezifikationen

Dieses Gerät ist für den Betrieb in den folgenden Frequenzbereichen und mit den folgenden maximalen Übertragungsleistungen (Strahlungs-/Leitungsleistung) geeignet, deren Verfügbarkeit je nach Netz, Land oder Region variieren kann.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Leistungsparameter

Bildschirmparameter	17,3cm(6,8 Zoll)	SAR-Werte	1,402 W/kgW/kg (Kopf) 1,408 W/kg (Körper)
Batterie (Wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akku)	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Hinweis: Die oben genannten SAR-Werte sind die höchsten Werte, die für dieses Gerät gemeldet wurden.

Standard-Zubehör

1 Telefon, 1 SIM-Auswerfer, 1 USB-Datenkabel, 1 Sicherheitsanleitung, 1 Kurzanleitung, 1 Schutzhülle.

realme mobile vous souhaite la bienvenue

Ce guide vous montre brièvement comment utiliser le téléphone et ses fonctions importantes. Pour obtenir des informations plus détaillées sur le téléphone et des conseils d'utilisation, veuillez visiter: www.realme.com/fr/support.

Comment redémarrer le téléphone

Maintenez les boutons de marche/arrêt et d'augmentation de volume enfoncés simultanément jusqu'à ce que l'animation de démarrage realme s'affiche pour redémarrer le téléphone.

Comment transférer le contenu d'un ancien téléphone portable vers un nouveau

Si votre ancien téléphone est un téléphone realme/OPPO/OnePlus, ouvre « Clone Phone » et suivez les instructions. Si votre ancien téléphone est un autre appareil Android, ouvrez « Clone Phone » sur votre nouveau téléphone et suivez les instructions. Si votre ancien téléphone est un iPhone, scannez le code QR à droite pour télécharger « Clone Phone », puis suivez les instructions.

iPhone

Spécifications concernant les ondes radio

Cet appareil est capable de fonctionner dans les gammes de fréquences et les limites de puissance de transmission maximale (rayonnée et/ou conduite) suivantes, dont la disponibilité peut varier en fonction du réseau, du pays ou de la région.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Paramètres de fonctionnement

Taille de l'écran principal	6,8 pouces	Valeurs DAS	DAS tête (1,402 W/kg) DAS tronc (1,408 W/kg) DAS membres (2,572 W/kg)
Batterie	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Remarque: Les valeurs DAS sont les valeurs les plus élevées signalées pour cet appareil.

Accessoires standards

1 Téléphone, 1 Outil d'éjection SIM, 1 Câble de données USB, 1 Guide de sécurité, 1 Guide rapide, 1 Coque de protection.

Üdvözli Önt a realme mobiltelefon

Ez az útmutató bemutatja a telefon használatát és fontos funkcióit. A telefon és a felhasználói útmutatásról további és részletes információkért kérjük látogatás: www.realme.com/global/support.

A telefon újraindítása

Tartsa lenyomva egyszerre a Bekapcsoló és a Hangerő növelése gombot, amíg a realme bekapcsolási animációja meg nem jelenik a készülék újra indításakor.

A régi mobiltelefonon tárolt tartalom átvitele egy új mobiltelefonra

Ha a régi telefon realme/OPPO/OnePlus telefon, kérjük, nyissa meg a "Telefonklónozás" alkalmazást, és kövesse az utasításokat. Ha a régi telefon más Android eszközök, kérjük, nyissa meg a "Telefonklónozás" alkalmazást az új telefonon, és kövesse az utasításokat. Ha a régi telefon iPhone, kérjük, olvassa be a jobb oldalon található QR-kódot, hogy letöltse a "Telefonklónozás" alkalmazást, majd kövesse az utasításokat.

iPhone

A rádióhullámok specifikációi

Ez az eszköz az alábbi frekvenciatartományokban és maximális (sugárzott és/vagy vezetett) átviteli teljesítményhatárok között képes működni, amelyek elérhetősége hálózatonként, országonként vagy régiónként változhat.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specifikáció

Fő képernyő paraméterei	17,3cm(6,8")	SAR értékek	1,402 W/kg(Fej) 1,408 W/kg(Test)
Akkumulátor	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Megjegyzés: A fenti SAR-értékek az eszköznél jelentett legmagasabb értékek.

Szokásos tartozékok

1 telefon, 1 USB-adatkábel, 1 biztonsági útmutató, 1 gyors útmutató,
1 SIM-eltávolító eszköz, 1 védotok.

Zdravíme z realme mobile

Tato příručka stručně ukazuje, jak používat telefon a jeho důležité funkce. Podrobnější informace o telefonu a pokyny pro uživatele naleznete na adrese: www.realme.com/cz/support.

Jak restartovat telefon

Stiskněte a podržte současně vypínač a tlačítko pro zvýšení hlasitosti doba, po kterou se zobrazí animace spuštění realme, aby se telefon restartoval.

Jak přenést obsah starého mobilního telefonu do telefonu nového

Pokud jste doposud používali telefon značky realme/OPPO/OnePlus, otevřete aplikaci "Výměna telefonu" a postupujte podle pokynů. Pokud jste doposud používali jiné zařízení se systémem Android, otevřete v novém telefonu aplikaci "Výměna telefonu" a postupujte podle pokynů. Pokud jste doposud používali iPhone, přečtěte QR kód uvedený napravo, stáhněte si aplikaci "Výměna telefonu" a postupujte podle pokynů.

iPhone

Specifikace rádiových vln

Toto zařízení podporuje následující rozsahy frekvencí a splňuje maximální limity přenosového výkonu (vyzařovaného a/nebo vedeného), jejichž dostupnost se může lišit v závislosti na konkrétní síti, zemi nebo oblasti.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specifikáció

Velikost displeje	17,3cm(6,8")	SAR hodnoty	1,402 W/kg (hlava) 1,408 W/kg (tělo)
Baterie	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Poznámka: Výše uvedené hodnoty SAR jsou nejvyšší hodnoty hlášené pro toto zařízení.

Standardní příslušenství

1 telefon, 1 datový kabel USB, 1 bezpečnostní průvodce, 1 rychlý průvodce, 1 nástroj pro vysunutí SIM, 1 ochranné pouzdro.

Víta vás telefón realme

Táto príručka vám stručne ukáže, ako používať telefón a jeho dôležité funkcie. Ďalšie a podrobné informácie o telefóne a návod na používanie nájdete na adrese: www.realme.com/global/support.

Ako reštartovať telefón

Na reštartovanie telefónu stlačte a súčasne podržte tlačidlo napájania a tlačidlo zvýšenia hlasitosti zníženia hlasitosti, kým sa nezobrazí bootovacia animácia realme.

Ako preniesť obsah zo starého do nového mobilného telefónu

Ak je váš starý telefón značky realme/OPPO/OnePlus, spustite aplikáciu "Klonovanie telefónu" a postupujte podľa pokynov. Ak je váš starý telefón iné zariadenie so systémom Android, v novom telefóne spustite aplikáciu "Klonovanie telefónu" a postupujte podľa pokynov. Ak je váš starý telefón iPhone, naskenujte kód QR vpravo, stiahnite si aplikáciu "Klonovanie telefónu" a postupujte podľa pokynov.

iPhone

Špecifikácie rádiových vĺn

Toto zariadenie dokáže pracovať v nasledujúcich frekvenčných pásmach a s maximálnymi limitmi vysielacieho výkonu (vyžarovaného a/alebo vedeného), pričom ich dostupnosť sa môže líšiť v závislosti od siete, krajiny alebo regiónu.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Špecifikácia

Veľkosť obrazovky	17,3cm(6,8")	SAR hodnoty	1,402 W/kg(Hlava) 1,408 W/kg(Telo)
Batéria	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Poznámka: Vyššie uvedené hodnoty SAR sú najvyššie hodnoty hlásené pre toto zariadenie.

Štandardné príslušenstvo

1 telefón, 1 USB dátový kábel, 1 bezpečnostná príručka, 1 stručná príručka, 1 nástroj na vysunutie SIM karty, 1 ochranné puzdro.

Поздравления от realme mobile

Този наръчник описва използването на телефона и най-важните му функции. За повече информация за телефона можете да посетите и официалния сайт на realme, моля посетете: www.realme.com/global/support.

Как да рестартирате телефона

Натиснете и задръжте едновременно бутона за включване и бутона за увеличаване на силата на звука, докато не се покаже анимацията за зареждане на realme.

Как да прехвърлите съдържанието на стария си телефон в новия

Ако вашият стар телефон е realme/OPPO/OnePlus, моля, отворете „Клониране на телефона“ и следвайте подканите. Ако старият ви телефон е друг Устройства с Android, моля, отворете „Clone Phone“ на новия си телефон и следвайте подканите. Ако вашият стар телефон е iPhone, моля, сканирайте QR код вдясно, за да изтеглите „Clone Phone“ и следвайте подканите.

iPhone

Спецификации на радио вълните

Това устройство може да работи в следните честотни диапазони и граници на максимална мощност на предаване (излъчена и/или проведена), чиято наличност може да варира в зависимост от различната мрежа, държава или регион.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Спецификация

Главен параметър на екрана	17,3cm(6,8")	SAR Values	1,402 W/kg(Head) 1,408 W/kg(Body)
Батерия	6450mAh/25,03Wh(мин.) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Забележка: Стойностите на SAR по-горе са най-високите отчетени стойности за това устройство.

Стандартни принадлежности

1 телефон, 1 USB кабел за данни, 1 наръчник за безопасност,
1 бърз наръчник, 1 инструмент за изваждане на SIM картата,
1 предпазен калъф.

realme mobile ti dà il benvenuto
Questa guida mostra brevemente come utilizzare il telefono e le sue importanti funzioni. Per informazioni più dettagliate sul telefono e per la guida dell'utente, visitare: www.realme.com/it/support.

Come riavviare il telefono
Tenere premuti contemporaneamente il pulsante di accensione e del volume fino a quando non apparirà l'animazione realme per il riavvio del telefono.

Come trasferire il contenuto del vecchio telefono a un nuovo telefono
Se il vecchio dispositivo è un telefono realme/OPPO/OnePlus, apri "Clona telefono" e segui le istruzioni. Se è un telefono Android diverso, apri "Clona telefono" sul nuovo telefono e segui le istruzioni. Trattandosi di un iPhone, scansiona il codice QR a destra per scaricare "Clona telefono" e segui le istruzioni.

iPhone

Specifiche delle onde radio
Dieses Gerät ist für den Betrieb in den folgenden Frequenzbereichen und mit den folgenden maximalen Übertragungsleistungen (Strahlungs-/Leitungsleistung) geeignet, deren Verfügbarkeit je nach Netz, Land oder Region variieren kann.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Parametri prestazioni

Parametri Schermo	6,8 pollici	Valori SAR	1,402 W/kg(Testa) 1,408 W/kg(Corpo)
Batteria	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Nota: i valori SAR riportati sono i valori più alti per il dispositivo.

Accessori standard
1 telefono, 1 Cavo Dati USB, 1 strumento di espulsione SIM, 1 guida di sicurezza, 1 guida rapida, 1 custodia protettiva.

Welkom bij realme mobile

In deze handleiding wordt in het kort uitgelegd hoe u de telefoon en zijn belangrijke functies gebruikt. Ga voor meer en gedetailleerde informatie over de telefoon en gebruikersbegeleiding naar: www.realme.com/global/support.

De telefoon opnieuw opstarten

Als u de telefoon opnieuw wilt opstarten, moet u de aan/uit-knop en de knop waarmee u het volume harder kunt zetten, gelijktijdig indrukken tot de realme-opstartanimatie op het display verschijnt.

Hoe u oude mobiele content kunt overzetten naar een nieuwe mobiele telefoon

Als uw oude telefoon een realme/OPPO/OnePlus telefoon is, open dan "Telefoon klonen" en volg de aanwijzingen. Als uw oude telefoon een ander Android-apparaat is, open dan "Telefoon klonen" op uw nieuwe telefoon en volg de aanwijzingen. Als uw oude telefoon een iPhone is, scan dan de QR-code aan de rechterkant om "Telefoon klonen" te downloaden en volg de aanwijzingen.

iPhone

Specificaties radiogolven

Dit apparaat is geschikt om te werken binnen de volgende frequentiebereiken en maximale zendvermogens (uitgestraald en/of via geleiding), waarvan de beschikbaarheid kan variëren afhankelijk van het netwerk, het land of de regio.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specificaties

Schermafmetingen	17,3cm(6,8")	Specifieke absorptiesnelheid (SAR)	1,402 W/kg(Hoofd) 1,408 W/kg(Lichaam)
Accu	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Opmerking: de SAR-waarden hierboven zijn de maximale waarden die voor dit apparaat zijn gerapporteerd.

Standaard accessoires

1 telefoon, 1 usb-datakabel, 1 veiligheidsgids, 1 beknopte handleiding, 1 sim-uitwerpgereedschap, 1 beschermende hoes.

Pozdrowienia od firmy realme mobile

W tej instrukcji pokrótce opisano, jak korzystać z telefonu i jego ważnych funkcji. Więcej i szczegółowe informacje dotyczące telefonu i wskazówek dla użytkownika można znaleźć na stronie: www.realme.com/pl/support.

Ponowne uruchomienie telefonu

Aby ponownie uruchomić telefon, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania oraz przycisk zwiększania głośności do czasu wyświetlenia animacji rozruchowej realme.

Jak przenieść zawartość starego telefonu komórkowego do nowego telefonu?

Jeśli twój stary telefon to realme/OPPO/OnePlus, otwórz "Klonowanie telefonu" i postępuj zgodnie z instrukcjami. Jeśli twój stary telefon to inne urządzenie z systemem Android, otwórz "Klonowanie telefonu" na swoim nowym telefonie i postępuj zgodnie z instrukcjami. Jeśli twój stary telefon to iPhone, zeskanuj kod QR po prawej stronie, aby pobrać "Klonowanie telefonu" i postępuj zgodnie z instrukcjami.

iPhone

Specyfikacje dotyczące fal radiowych

To urządzenie może działać w następujących zakresach częstotliwości i maksymalnej mocy transmisji (promieniowanej i/lub przewodzonej), których dostępność może się różnić w zależności od sieci, kraju lub regionu.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specyfikacja

Parametry ekranu głównego	17,3cm(6,8")	Wartości SAR	1,402 W/kg(Głowa) 1,408 W/kg(Ciało)
Bateria	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Uwaga: powyższe wartości SAR są maksymalnymi odnotowanymi w testach tego urządzenia.

Standardowe akcesoria

1 telefon, 1 kabel USB do transmisji danych, 1 instrukcja bezpieczeństwa,
1 skrócona instrukcja, 1 narzędzie do wyciągania karty SIM, 1 futerał ochronny.

Καλώς ήρθατε στην realme mobile

Αυτός ο οδηγός σας δείχνει σύντομα πώς να χρησιμοποιείτε το τηλέφωνο και τις σημαντικές λειτουργίες του. Για περισσότερες και λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με το τηλέφωνο και τις οδηγίες χρήσης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.realme.com/global/support.

Πώς να επανεκκινήσετε το τηλέφωνο

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί λειτουργίας και το κουμπί αύξησης έντασης ταυτόχρονα χρόνος έως ότου εμφανιστεί το animation εκκίνησης realme για επανεκκίνηση του τηλεφώνου.

Πώς να μεταφέρετε περιεχόμενο από παλιό κινητό σε νέο

Εάν το παλιό σας τηλέφωνο είναι realme/OPPO/OnePlus, ανοίξτε την εφαρμογή "Κλωνοποίηση τηλεφώνου" και ακολουθήστε τις οδηγίες. Εάν το παλιό σας τηλέφωνο είναι άλλη συσκευή Android, ανοίξτε την εφαρμογή "Κλωνοποίηση τηλεφώνου" στο νέο σας τηλέφωνο και ακολουθήστε τις οδηγίες. Εάν το παλιό σας τηλέφωνο είναι iPhone, σαρώστε τον κωδικό QR στα δεξιά για να κάνετε λήψη της εφαρμογής "Κλωνοποίηση τηλεφώνου" και ακολουθήστε τις οδηγίες.

iPhone

Προδιαγραφές ραδιοκυμάτων

Αυτή η συσκευή είναι ικανή να λειτουργεί στις ακόλουθες περιοχές συχνοτήτων και στα ακόλουθα όρια μέγιστης ισχύος μετάδοσης (ακτινοβολούμενη ή/και επαγόμενη), η διαθεσιμότητα των οποίων μπορεί να διαφέρει ανάλογα με το εκάστοτε δίκτυο, την εκάστοτε χώρα ή περιοχή.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Παράμετροι προδιαγραφής

Παράμετρος κύριας οθόνης	17,3cm(6,8'')	Τιμές SAR	1,402 W/kg(Κεφάλι) 1,408 W/kg(Σώμα)
Μπαταρία	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Σημείωση: Οι παραπάνω τιμές SAR είναι οι υψηλότερες τιμές που αναφέρονται για αυτήν τη συσκευή.

Βασικά αξεσουάρ

1 τηλέφωνο, 1 καλώδιο δεδομένων USB, 1 οδηγός ασφαλείας,
1 Οδηγός γρήγορης εκκίνησης, 1 εργαλείο εξαγωγής SIM, 1 προστατευτική θήκη.

Salutări de la realme Mobile!

Acest ghid vă arată pe scurt cum să utilizați telefonul și funcțiile importante ale acestuia. Pentru informații mai detaliate despre telefon și instrucțiuni pentru utilizator, vă rugăm să vizitați: www.realme.com/global/support.

Cum să reporniți telefonul

Pentru a reporni telefonul, apăsați simultan pe butonul de pornire și pe butonul de mărire volum până când ecranul afișează animația de repornire realme.

Cum să transferați date de pe un telefon mobil vechi pe unul nou

Dacă vechiul dvs. telefon este marca realme/OPPO/OnePlus, deschideți aplicația "Clonă telefon" și urmați instrucțiunile. Dacă vechiul dvs. telefon este un alt dispozitiv Android, deschideți aplicația "Clonă telefon" pe noul dvs. telefon și urmați instrucțiunile. Dacă vechiul dvs. telefon este un iPhone, scanați codul QR din dreapta pentru a descărca aplicația "Clonă telefon" și urmați instrucțiunile.

iPhone

Specificații unde radio

Acest dispozitiv este capabil să funcționeze în următoarele game de frecvențe și limite de putere maximă de transmisie (radiată și/sau condusă), a căror disponibilitate poate varia în funcție de rețea, țară sau regiune.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specificații

Parametri ecran principal	17,3cm(6,8 Inch.)	Valori SAR	1,402 W/kg(Cap) 1,408 W/kg(Corp)
Bateria	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Notă: Valorile SAR de mai sus sunt cele mai mari valori raportate pentru acest dispozitiv.

Accesorii standard

1 telefon, 1 cablu de date USB, 1 ghid de siguranță, 1 ghid rapid de utilizare, 1 dispozitiv extragere cartelă SIM, 1 husă de protecție.

Saudações da realme mobile

Este guia mostra resumidamente como usar o telefone e suas funções importantes. Para obter informações mais detalhadas sobre o telefone e orientação do usuário, visite: www.realme.com/global/support.

Como reiniciar o telefone

Mantenha pressionados os botões de ligar e aumentar o volume ao mesmo tempo até que a animação de inicialização do realme ser exibido para reiniciar o telefone.

Como transferir conteúdo de um telemóvel antigo para um telemóvel novo

Se o seu telefone antigo for realme/OPPO/OnePlus, abra "Clonar telefone" e siga as instruções. Se o seu telefone antigo for outro dispositivo Android, abra "Clonar telefone" no seu novo telefone e siga as instruções. Se o seu telefone antigo for um iPhone, leia o código QR à direita para transferir "Clonar telefone" e siga as instruções.

iPhone

Especificações das Ondas de Rádio

Este dispositivo é capaz de operar nas seguintes faixas de frequência e com os limites máximos de potência de transmissão (radiada e/ou conduzida), cuja disponibilidade pode variar consoante a rede, o país ou a região.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Especificações

Parâmetro do ecrã principal	17,3cm (6,8")	Valores SAR	1,402 W/kg(Cabeça) 1,408 W/kg(Corpo)
Bateria	6450mAh/25,03Wh(Min) 6600mAh/25,61Wh(Typ)		

Nota: Os valores SAR acima são os valores mais altos reportados para este dispositivo.

Acessórios padrão

1 Aparelho celular, 1 Cabo de dados USB, 1 Guia de segurança, 1 Guia rápido, 1 pino de ejeção SIM Card, 1 capa protetora.

Pozdravi iz realme mobile

Ove upute ukratko pokazuju kako koristiti telefon i njegove bitne funkcije. Podrobnije informacije o telefonu i korisničke upute potražite na adresi: www.realme.com/global/support.

Kako ponovo pokrenuti telefon

Pritisnite i držite tipku za napajanje i tipku za povećanje glasnoće istovremeno dok se ne prikaže animacija pokretanja realmea kako biste ponovno pokrenuli telefon.

Kako prenijeti sadržaj sa starog na novi mobilni telefon

Ako je vaš stari telefon realme/OPPO/OnePlus, otvorite "Kloniranje telefona" i slijedite upute. Ako je vaš stari telefon drugi Android uređaj, otvorite "Kloniranje telefona" na novom telefonu i slijedite upute. Ako je vaš stari telefon iPhone, skenirajte QR kod s desne strane kako biste preuzeli "Kloniranje telefon" i slijedite upute.

iPhone

Specifikacije o radiovalovima

Ovaj uređaj može raditi u sljedećim frekvencijskim rasponima i s ograničenjima maksimalne snage prijenosa (zračeno i/ili vodljivo), čija dostupnost može varirati ovisno o različitoj mreži, državi ili regiji.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specifikacija

Parametar glavnog zaslona	17,3cm (6,8")	Vrijednosti SAR	1,402 W/kg(Glava) 1,408 W/kg(Tijelo)
Baterija	6450mAh/25,03Wh(min.) 6600mAh/25,61Wh(tipično)		

Napomena: Gore navedene vrijednosti SAR-a najveće su vrijednosti prijavljene za ovaj uređaj.

Standardni pribor

1 telefon, 1 USB podatkovni kabel, 1 sigurnosne upute, 1 kratke upute,
1 alat za izbacivanje ladice za SIM karticu, 1 zaštitna torbica.

Terveisiä realme Mobilelta

Tämä opas näyttää lyhyesti, miten puhelinta ja sen tärkeitä toimintoja käytetään. Saat lisätietoja puhelimesta ja käyttöohjeita osoitteesta: www.realme.com/-global/support.

Kuinka käynnistää puhelin uudelleen

Käynnistä puhelin uudelleen painamalla virtapainiketta ja äänenvoimakkuuden lisäyspainiketta samanaikaisesti ja pitämällä ne painettuina, kunnes käynnistysanimaatio tulee näkyviin.

Vanhan matkapuhelimen sisällön siirtäminen uuteen matkapuhelimeen

Jos vanha puhelin on OPPO/OnePlus/realme-puhelin, avaa Kloonaa puhelin -sovellus ja noudata ohjeita. Jos vanha puhelin on jokin muu Android-laite, avaa Kloonaa puhelin -sovellus uudessa puhelimessa ja noudata ohjeita. Jos vanha puhelin on iPhone, lataa Kloonaa puhelin -sovellus skannaamalla oikealla oleva QR-koodi ja noudata ohjeita.

iPhone

Radioaaltojen tekniset tiedot

Tämä laite pystyy toimimaan seuraavilla taajuusalueilla ja seuraavissa suurimman lähetystehon (säteilevä ja/tai johtuva) rajoissa, ja niiden saatavuus voi vaihdella eri verkoissa, maissa tai alueilla.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Tekniset tiedot

Päänäytön koko	17,3cm(6,8 tuumaa)	CE SAR	1,402 W/kg (pää) 1,408 W/kg (keho)
Akku (ladattava litiumioniakku)	6450mAh/25,03Wh (vähintään) 6600mAh/25,61Wh (tyypillinen)		

Huomautus: yllä olevat SAR-arvot ovat korkeimmat tälle laitteelle ilmoitetut arvot.

Seuraavat vakiovarusteet kuuluvat toimitukseen:

1 puhelin, 1 USB-datakaapeli, 1 turvallisuusopas, 1 pikaopas, 1 suojakotelo,
1 SIM-kortin irrotustyökalu.

Hilsen fra realme Mobile

Denne vejledning viser dig kort, hvordan du bruger telefonen og dens vigtige funktioner. For mere og detaljeret information om telefonen og brugervejledning, besøg venligst: www.realme.com/global/support.

Sådan genstarter du telefonen

For at genstarte din telefon skal du holde tænd/sluk-knappen og lydstyrke op-knappen nede samtidigt, indtil startanimationen vises, og telefonen genstartes.

Sådan overfører du indhold fra din gamle mobiltelefon til en ny mobiltelefon

Hvis din gamle telefon er en OPPO-/OnePlus-/realme-telefon, skal du åbne "Clone Phone" og følge instruktionerne. Hvis din gamle telefon er en anden Android-enhed, skal du åbne "Clone Phone" på din nye telefon og følge instruktionerne. Hvis din gamle telefon er en iPhone, skal du scanne QR-koden til højre for at downloade "Clone Phone" og følge instruktionerne.

iPhone

Radiobølgespecifikationer

Denne enhed kan fungere i følgende frekvensområder og med følgende grænser for maksimal sendeeffekt (luftbåret og/eller ledningsbåret). Tilgængeligheden kan variere afhængigt af netværk, land eller område.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specifikationer

Parametre for hovedskærm	17,3 cm (6,8'')	CE SAR	1,402 W/kg (hoved) 1,408 W/kg (krop)
Batteri (genopladeligt litium-ion-batteri)	6450mAh/25,03Wh (min.) 6600mAh/25,61Wh (typ.)		

Bemærk: Ovenstående SAR-værdier er de højeste rapporterede værdier for denne enhed.

Du får leveret følgende standardtilbehør:

1 telefon, 1 USB-datakabel, 1 sikkerhedsvejledning, 1 hurtig vejledning, 1 SIM-udskubberværktøj, 1 beskyttelsesetui.

Hälsningar från realme Mobile

Den här guiden visar kortfattat hur du använder telefonen och dess viktiga funktioner. För mer och detaljerad information om telefonen och användarhandledning, besök: www.realme.com/global/support.

Hur man startar om telefonen

Starta om telefonen genom att hålla in på/av-knappen och volym upp-knappen samtidigt tills du ser startanimationen.

Så här överför du innehåll från en gammal mobil till en ny

Om din gamla telefon är en OPPO/OnePlus/realme-telefon öppnar du Klona telefon och följer anvisningarna. Om din gamla telefon är en annan Android-enhet öppnar du Klona telefon på din nya telefon och följer anvisningarna. Om din gamla telefon är en iPhone skannar du QR-koden till höger för att ladda ner Klona telefon och följer anvisningarna.

iPhone

Specifikationer om radiovågor

Enheten kan användas inom följande frekvensområden och gränser för maximal sändningseffekt (utstrålad eller ledd), vars tillgänglighet kan variera beroende på olika nätverk, länder eller regioner.

GSM 850MHz/900MHz: 33,5dBm; 1800MHz/1900MHz: 30,5dBm;
WCDMA Band 1/5/8: 24,5dBm;
LTE FDD Band 1/3: 24dBm; Band 5/8/20/28: 24,5dBm; Band 7: 23,5dBm;
LTE TDD Band 38/40/41: 24dBm;
Bluetooth: 13,5dBm;
2,4G WiFi: 18dBm;
5G WiFi: 5150 - 5250MHz: 19,5dBm; 5250 - 5350MHz: 18,5dBm;
5470 - 5725MHz: 18,5dBm; 5725 - 5850MHz: 13,5dBm;
NFC: 13,56MHz: 42dBμA/m @10m

Specifikation

Egenskaper för huvudskärmen	17,3 cm (6,8 tum)	CE SAR	1,402 W/kg (huvud) 1,408 W/kg (kropp)
Batteri (uppladdningsbart litiumjonbatteri)	6450mAh/25,03Wh (min) 6600mAh/25,61Wh (typ)		

Obs! SAR-värdena ovan är de högsta värden som rapporterats för enheten.

Följande standardtillbehör ingår i förpackningen:

1 telefon, 1 USB-datakabel, 1 säkerhetsguide, 1 snabbguide,
1 SIM-utmatningsverktyg, 1 Skyddsfodral.

ENERG

realme RMX5378

A

A
B
C
D
E
F
G

72h 0 min

A
B
C
D
E

A
B
C
D
E

1600x

IP64

2023/1669

The N-Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.



The power delivered by the charger must be between min [5] Watts required by the radio equipment, and max [15] Watts in order to achieve the maximum charging speed.

USB PD fast Charging.

Some content may differ from your device depending on the region, service provider, or software version, and is subject to change without prior notice.

This manual is published by realme. realme may correct any misprints, errors, and inaccuracies in the manual or improve its apps or devices at any time it deems necessary without any notice. Such changes will be applied in the later versions of this manual. All images in this manual are for reference only and may differ from the actual device.

Battery health and maintenance

Please dial "*#*#588#*#*" to view the battery management system information, including:
(i)date of manufacturing of the battery;
(ii)date of first use of the battery after the set-up of the device by the first user;
(iii)number of full charge/discharge cycles (reference: rated capacity);
(iv)measured state of health (remaining full charge capacity relative to the rated capacity in %).

The following charging methods will have an adverse effect on battery life:
(i) Frequent charging
(ii) Charging for a long time when the battery is high
(iii) Charging in a high temperature environment

When wireless connection functions such as WiFi and Bluetooth are turned off, the short standby current can be reduced by about 20%, which is beneficial to extend the battery endurance and life.

The following features have a positive impact on battery life:
(i) Smart charging, which is automatically turned on
(ii) High-power charging limit, which you can turn on in Settings-Battery options

For environmental reasons this package does not include a charger. This device can be powered with most USB power adapters and a cable with USB Type-C plug.



厂家代码-
物料代码

612804002121 V0.1